

PRÜFBERICHT

Hamburger Wasserwerke GmbH, Postfach 26 14 55, 20504 Hamburg

Hamburger Wasserwerke GmbH
 Abteilung: Trinkwasserlabor
 Telefon: 040-7888-82529
 Telefax: 040-7888-182529
 E-Mail: wasserlabor.auftrag@hamburgwasser.de
 Datum: 17.02.2025
 Seite: 1 von 4

Holsteiner Wasser GmbH
 Wasserwerk Bargtheide
 Bereich Wasserwerk Schmalfeld
 Hamburger Straße 54
 22941 Bargtheide



Trinkwasserlabor der Hamburger
 Wasserwerke akkreditiert nach
 DIN EN ISO/IEC 17025

Auftragsnummer: 201117-002
Projekt: Untersuchungen WW Bgh Bereich
 Schmalfeld
Probenahmestelle: Hirten – Deel
 -
 -
 Am Sportplatz 2
 24640 Schmalfeld

Probenummer: **25-008796**
Grenzwerte lt.: TrinkwV
Prüfzeitraum: 11.02.25 bis 14.02.25
Probeneingang: 11.02.25



Parameter	Messwert	Einheit	uGW	oGW	BG	Methode
Angaben zur Probenahme						
Ablaufzeit		600 s				[N]
Probenahme nach	DIN ISO 5667-5 (A14) 2011-02; DIN EN ISO 19458 (K19) 2006-1 2					
Probenehmer	[HOWA] Rey-y-Sander, Roberto					
Zweck der Probenahme	k.A.					DIN EN ISO 19458 (K19) 2006-12
Bemerkungen zur Probe						
Probenahme am	11.02.2025					
Probenahme um	09:58 Uhr					
Probenkühlung bei Transport	ja					
Bestimmungen bei Probenahme						
Probentemperatur	6,9	°C			0	DIN 38404-C4 1976-12*
pH-Wert (vor Ort)	7,52	-	6,5	9,5	4	DIN EN ISO 10523 (C5) 2012-04
Temperatur bei pH-Wert-Mes- sung (vor Ort)	6,9	°C			0	DIN 38404-C4 1976-12*
Sauerstoff (vor Ort)	10,2	mg/l O2			0,1	DIN ISO 17289 (G25) 2014- 12
Kenngößen						
Basekapazität 8,2	0,27	mmol/l			0,02	DIN 38409-H7 2005-12*
Säurekapazität 4,3	4,32	mmol/l			0,04	DIN 38409-H7 2005-12*

Hamburger Wasserwerke GmbH
 Billthorner Deich 2
 20539 Hamburg
 Telefon 040/7888-0
 Telefax 040/7888-183456
 www.hamburgwasser.de
 info@hamburgwasser.de

Vorsitzender des Aufsichtsrates:
 Staatsrat Anselm Sprandel
 Geschäftsführung:
 Ingo Hannemann
 Gesine Strohmeyer

Hamburg Commercial Bank AG
 IBAN: DE 33 2105 0000 0143 1151 00
 BIC: HSHNDE33XXX
 UST-IdNr.: DE 118509750
 Steuer-Nr.: 27/112/01192

Handelsregister des
 Amtsgericht Hamburg
 HR B Nr. 2356

Zertifiziert nach
 EMAS III VO

Parameter	Messwert Einheit	uGW	oGW	BG	Methode
<u>Kenngrößen</u>					
Kohlendioxid	12,0 mg/l			0,88	berechnet [N]
pH-Wert	7,51 -	6,5	9,5	2	DIN EN ISO 10523 (C5) 2012-04
Untersuchungstemperatur	12,3 °C			0	DIN 38404-C4 1976-12*
Calcitlösekapazität	4,484 mg/l CaCO ₃		10		DIN 38404-C10 2012-12
Calcium	51 mg/l Ca			2	DIN 38406-E3 2002-03*
Magnesium	10 mg/l Mg			1	DIN 38406-E3 2002-03*
Gesamthärte	9,4 °dH			0,14	DIN 38406-E3 2002-03*
Karbonathärte	12,1 °dH			0,1	berechnet [N]
Leitfähigkeit bei 25°C	471 µS/cm		2790	5	DIN EN 27888 (C8) 1993-11
Summe Anionen	4,96 mmol/l			0	berechnet [N]
Summe Kationen	4,97 mmol/l			0	berechnet [N]
Anionen-Kationen	-0,01 mmol/l				[N]
<u>Anionen</u>					
Chlorid	16 mg/l Cl		250	1	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07
o-Phosphat	0,098 mg/l PO ₄			0,05	DIN EN ISO 15681-2 (D46) 2019-05*
Sulfat	7 mg/l SO ₄		250	1	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07
Ammonium	< 0,05 mg/l NH ₄		0,5	0,05	DIN EN ISO 11732 (E23) 2005-05
Nitrat	2,4 mg/l NO ₃		50	0,2	DIN EN ISO 13395 (D28) 1996-12
Nitrit	< 0,01 mg/l NO ₂		0,5	0,01	DIN EN ISO 13395 (D28) 1996-12
<u>Elemente</u>					
Aluminium (Al)	< 0,01 mg/l Al		0,2	0,01	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Antimon (Sb)	< 0,1 µg/l Sb		5	0,1	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Arsen (As)	< 0,5 µg/l		10	0,5	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Blei (Pb)	< 1 µg/l Pb		10	1	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Bor (B)	0,19 mg/l		1	0,05	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Cadmium (Cd)	< 0,1 µg/l Cd		3	0,1	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Chrom (Cr)	< 0,5 µg/l Cr		25	0,5	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Eisen (Fe)	< 0,01 mg/l Fe		0,2	0,01	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Kalium (K)	3,6 mg/l K			0,5	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01*
Kupfer (Cu)	23 µg/l Cu		2000	1	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Mangan (Mn)	< 0,005 mg/l Mn		0,05	0,005	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01

Parameter	Messwert	Einheit	uGW	oGW	BG	Methode
Elemente						
Natrium (Na)	34,6	mg/l Na		200	0,5	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Nickel (Ni)	< 1	µg/l Ni		20	1	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Selen (Se)	< 1	µg/l Se		10	1	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Uran (U)	< 0,1	µg/l U		10	0,1	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Zink (Zn)	15	µg/l Zn			10	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01*

Beurteilung:

Die untersuchte Probe entspricht bezüglich der o.g. Parameter den Anforderungen der TrinkwV in der Fassung vom 20.06.2023.

Mit freundlichen Grüßen



Dr. Jens Beck
-Leitung Anorganik-

Das Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Originalunterschrift gültig.

u/oGW = unterer/oberer Grenzwert; BG = untere Bestimmungsgrenze; n.a. = nicht analysiert; o.A. = ohne Auswertung; k.A. = keine Angabe;
N = nicht akkreditiert; E = Unterauftragsvergabe; * = akkreditiert im gesetzlich nicht geregeltem Bereich gem. TrinkwV

- (1) bei Legionellen in Hausinstallationen entspricht der obere GW einem "technischen Maßnahmewert"
- (2) Der obere Grenzwert entspricht dem gesundheitlichen Orientierungswert gemäß UBA-Liste
- (3) Der obere Grenzwert entspricht dem toxikologisch abgeleiteten Trinkwasserleitwert gemäß UBA
(Liste der Stoffe mit Trinkwasserleitwert, Stand 19.1.2022)
- (4) Grenzwert für Trinkwasser gemäß UBA-Empfehlung 06/2017. Ps.aeruginosa darf im Sinne des §5 Abs. 1 der TrinkwV nicht im Trinkwasser enthalten sein.

Dieser Prüfbericht darf nur nach Genehmigung durch die Hamburger Wasserwerke GmbH, Abt. T3 auszugsweise vervielfältigt werden.
Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den Prüfgegenstand.

Abweichungen zu Standardprüfverfahren

DIN

DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07
DIN 38406-E3 2002-03*
DIN EN ISO 15681-2 (D46) 2019-05*

Abweichung

(Einschränkung: Nitrit und Phosphat werden nicht bestimmt)
(Modifikation: Bestimmung mit ionensensitiver Elektrode)
[Einschränkung: hier nur für Orthophosphat]